



மனித உரிமைகளைப் பாதுகாக்கும் போராட்டத்தே  
தமிழ்-சீங்கள மக்கள் ஒன்றிணைய வேண்டும்

“தமிழ்ப் பேசும் மக்களின் உரிமைகளை தனித் தமிழ் நாடோன்றில் பெறலாம் என்று நினைப்பது பிரமையாகும். தெற்கே தமிழர்களுக்குச் சமானமான சிங்களவர்கள் சிங்கள மக்களை தயக்கமின்றியும், ஈவிரக்கமற்றும் சுரண்டி அடக்கு முறையின் கீழ் வைத்திருப்பதைப்போல் தமிழ் மக்களையும் தயக்கமின்றியும். ஈவிரக்க மற்றும் சுரண்டி, அடக்கு முறையின் கீழ் வைக்கும் தமிழர்களும் உண்டு.”

இவ்வாறு பம்பலப்பிட்டி சரஸ்வதி மண்டபத் தில் டிசம்பர் 10ந் திங்கு மண்டபம் நிறைய மிகுந்த கவனத்துடன் கேட்டுக்கொண்டிருந்த தமிழ்ப்பேசும் மக்கள் மத்தியில் தோழர் பாலா கூறினார். “மனித உரிமைகள்” பற்றிய இக்கூட்டம் கொழும்பு ஆய் வுக் கழகத்தினால் ஒழுங்கு செய்யப்பட்டிருந்தது. இக்கூட்டத்தில் வேறு பலரும் உரையாற்றினார்.

தோழர் பாலா தனது பேசு சில் மனித உரிமைகள் என்ற விடயம் சிங்களம் பேசுவோருக்கும் தமிழ் பேசுவோருக்கும் பொதுவானதென்று கூறினார். இலங்கையில் ஸ்தாபன ரீதி யாக சித்திரவதை நடைபெறுவதன் மூலம் சிங்களவர்களும் தமிழர்களும் சரீர ரீதியாக வும், மனோதியாகவும் வேத ஜோக்குள்ளாக்கப் பட்டுள்ளனரை என்று அவர் முதலில் கூறினார். தொடர்ந்து அவர் உரையாற்கையில் கூறியதாவது.

“குற்றவியல் நீதி ஆணைக்குமுச் சட்டத்தின் கீழ் ‘எச் சூழ்நிலையிலும்’ பெறப்பட்ட வாக்குமூலங்கள் உண்மையாயிருக்குமென்று ஏற்றுக் கொள்ளதற்கு விசேட வகுக்கியளிக்கப்பட்டுள்ளது. பாரதமுன்ற எதிர்க்கட்சியிலுள்ள எந்தவொரு கட்சியும் இச்சட்டத்தை இரத்துச்செய்யவோ அல்லது அச்சட்டத்தின்கீழ்குற்றவாளிகளாகக் காணப்பட்டவர்களை விடுதலை செய்யவோ கோரவில்லை, சிறைகளில் தமிழ் இளைஞர்கள் மட்டும் துன்பப்படவில்லை. சிங்கள இளைஞர்களும் அவ்வாறே துன்பத்திற்காளாகியுள்ளனர். இச்சட்டத்தை இயற்றுவதற்கு பியபடி அழித்தொழிக்க பொலீஸாருக்கு அதிகாரமளிக்கும் கட்ட விதியொன்று மார்க்காதம் 16ந் திதிகீ இரவு முதல் அமுலுக்கு கொண்டு வரப்பட்டது. 1971 மே முற்காலிய பாராநுமன்றம் கூடியபோது ஜே.ஆர்.ஐயவர்தனாவும், காலம் சென்ற டட்டி சேனநாயகவும் அரசாங்கத்தின் நடவடிக்கை ஞக்கு பூரண ஆதரவைத் தெரிவித்தனர். இப்பொழுது மெத்தில்த திருச்சபைகூட அவசரகால நிலைமையை ஒழிக்கவேண்டுமென்று கோரினாலும் அது முதலில் அமுலாக்கப்பட்டதற்கான காரணங்களை அங்கிரித்துள்ளது.

உதவியின்று கலாநிதி கொல் வின் ஆர். டி. சில்வா இப்போது அவர்களுக்கு மன்னிப்பு வழங்க வேண்டுமென்கின்றார். ஆகிய தேசியக்கட்சி விஜேவீராவை சிறையில் வைத்திருப்பதை ஆதரிக்கிறது. தமிழரகச்சுட்சிக்கோ அரசியல் கைதிகள் வீட்டுக்கிடையில் வேண்டுமென்று நிதி பதிகரித்து தொழிற்சாலை மற்றும் போது நீதிபதி கிறிஸ்டோபர் அவைஸ் அவர்களால் “1971 இளர்ச்சி” என்ற தலைப்பில் எழுதப்பட்ட புத்தகத்தைக் குறிப்பிட்டார். அது தொடர்பாக அவர் கூறியதா வது:

“திரு. ஆர். எல். மைக்கல் அவர்களால் பதிப்பிடப்பட்ட பத்திரிகை அப்புத்தசத்தை போற்றியுள்ளது. துரதிகுஸ்ட வசமாக நான் சொல்லப்போவதைச் செவிமடுப்பதற்கு பேச்

“இப்பொழுது உயர் நீதிமன்றம் அவசரகால நிலைமை செல் வூபடியாகுமென்று தீர்ப்பளித்துள்ளது. அரசியலுக்கு உகந்த காரணங்களுக்காக, அரசாங்கம் அவசரகால நிலையைத் தளர்த்துவதாகவும் தமிழரசுக்கூட்டுத் தித் தலைவர்கள் மீது வழக்குத் தொடருவதில் லீடீயன் றும் அறிவித்துள்ளது. ஆனால் சிறையிலுள்ள தமிழ் இளாஞர்களை விடுதலை செய்ய அது விரும்பவில்லை.

“ஜனதா விமுக்தி பெரமுனை  
1970ம் ஆண்டுத் தேர்தலுக்குப்  
பின் நாட்டில் பிரமாண்ட

விபரங்களின் அடிப்படையிலேயே அப்புத்தகம் எழுதப்பட்டதாகச் சுறியுள்ளார்.

“அவிசாவளை உயர் நீதி மன்றத்தில் அண்மையில் முடிந்த வழக்கில் மருத்துவமனையில் வைத்துப் போலீஸ் சார்ஜைன் டைக் கொஸ் செய்தார் கள் என்று குற்றம் சுமத்தப்பட்ட எதிரிகளை விடுதலை செய்த போது புத்தகத்தில் சித்தரிக்கப்பட்ட நிலைக்கு முற்றிலும் மாருன்தெராரு நிலை வெளிவந்தது. இந்நாட்டின் மக்கள், சிங்களவர்களாகவோ, தமிழர்களாகவோ அல்லது முஸ்லிம்களாகவோ இருந்தாலும் 1971 ஏப்ரல் சம்பவங்கள் தொடர்பான முழு உண்மைகளையும் என்றாலும் ஓர் நாள் அறியக் கோருவார்கள். (பலத்தகர்கோஷம்)

“இடுக்கையும், பொலீஸ்  
யங்கரவாதத்தையும் எதிர்க்கும் போராட்டம் நாம்  
தமிழர்களாகவோ அல்லது சிங்களவர்களாகவோ இருக்க  
நேரந்தாலும் ஆணவருக்கும்  
பொதுவானதாகும். மக்களை  
அடக்குமுறை செய்வ  
வதற்கு சிங்கள சுரண்டல்வா  
திக்குடன் ஒத்துழைக்கும்  
தமிழ் சுரண்டல்வாதிகள்

இருக்கனரூர்கள். இங்கிருப்போரில் எவராவது தமிழ் மக்களின் ஒடுக்குதலுக்கு தனித் தமிழ்நாடு முற்றுப்பள்ளி வைக்குமென எண்ணினால் அது வெறும் பிரமை தவிர வேறொன்றுமில்லை. சுனைனின்கு தமிழ் ஆளும் வர்க்கத்தில் அவர்களும் குச் சமாளமான சிங்களவர்கள் செய்வதைப்போல் தயக்க மின்றி தமது சொந்த இனத் தவரை அடக்குமுறை செய்யக் கூடியவர்களும் அவ்வாறு சுவிரக்கமற்ற சுரண்டல்வாதிகளும் இருக்கின்றனர். எனவே உண்மையான பரிகாரம் தனி நாட்டுக்காகப் போராடுவதில் தங்கி இருக்கவில்லை. ஆனால் ஒடுக்கப்பட்ட ஏனைய பகுதியினருடன் சுரண்டலுக்கும் அடக்குமுறைக்கும் முற்றுப்புள்ளிவைக்க ஒன்றுபடுவதிலேயே அது தங்கடியுள்ளது.

பேராதனை வளாகத்தில் நடைபெற்ற துப்பாக்கிச் சூடு உச்சம்பவத்தின் மூலம் வெளிக் காட்டப்பட்ட பொலீஸ் பயங்கரவாதத்தை எதிர்த்தும், அவர்கால நிலைமையை ஒழிப்ப தற்குக்கோரியும் 1976 நவம்பர் 26ந்திக்கிடி நடைபெற்ற பொது வேலை நிறுத்தம் தொடர்பாக தமிழர் விடுதலைக் கூட்டணி காட்டிய மனப்பாள்மையை தோழர் பாலா குறிப்பிட்டார். தமிழர் விடுதலைக் கூட்டணி அதன்தலைமைப்பீடித்தின் குறுகிய மனப்பாள்மையினால் வேலை நிறுத்த நடவடிக்கையில்

பாகு கொள்ளாது ஒதுவகை  
கோண்டதென்று கூறினார்.  
அதே காரணத்திற்காக  
இலங்கைவரத்தக ஊழியர் சங்கத்தின் சில தமிழ் அங்கத்தவரை  
கள் அத்தினத்தில் வேலைக்குச்  
சென்றார்கள் என்றும் வேறு  
சிவர் சங்கத்திற்கு எழுதியுள்ளனர் என்றும் கூறிப்பிட்டார்.  
அவ்விடயம் பற்றி மேலும்  
ஏவா உறிஞ்சுவது.

‘அவர்களின் பிரதானமுறை  
பாடு என்னவென்றால் தமிழ்  
ராய்ச்சி மகாநாட்டின்போகு  
நடைபெற்ற சம்பவத்திற்கே  
அல்லது யாழ்நகர் செம்மணை  
யில் வங்கி விகிதர் சுடப்  
பட்டதற்கோ அல்லது புது  
எத்தில் மூஸ்லிம்கள் சுடப்பட  
தற்கோ அடையாள வேலை  
நிறுத்தம் செய்வதற்கு நாடு  
அழைக்கவில்லை என்பதுதான்  
ஆனால் பிரச்சனை இதுதான்  
சம்பந்தப்பட்டவர்கள் அல்லது  
சம்பவத்துடன் தொடர்  
புடைய ஸ்தாபனங்கள் ஒன்றை  
பட்ட அடையாள நடவடிக்கைக்கு  
அழைப்பு விடுப்பது  
அவசியமென்று கருதவோ அல்லது  
பேச்கவார் த்தை களைத்  
தாங்களாக ஏற்படுத்தவோ

“மறுபுறத்தில்கிணங்கைல் தோட்டு  
தோட்டில் இரண்டு தோட்டா  
தொழிலாளர்கள் போலீசார்  
சாரினால் கொல்லப்பட்ட  
போது இனாஞர் சோஷலிலிரு  
முன்னியின் அழைப்பின்  
பேரில் 1970 நவம்பர் 13ந்திக்கிழமை  
மலைநாட்டில் நடைபெற்ற பிரமாண்டமான கண்டனக் கூட்டு  
த்தில் இ. வ. ஊ. சங்கமும்  
ஐனதா விமுக்தி பெரமுளையும்  
பங்குகொண்டன. அக்கூட்டு  
த்தில் இளங்கெழியனும்,  
விஜேவீரவும். ராணம் கோ

போனஸ் செ  
ஊ முயறி எ  
இதெ பு  
ரிச்சட் பிரிஷ் கம்ப  
னி எ

கிடந்த டிசம்பர் 16ந்  
திகதி இராவு ஏழு மணியளவில்  
நாவின்னையிலுள்ள ரிச்சர்ட்  
பீரிஸ் கம்பெனியின் வேவைலை  
ஸ்தானத்தில் பொலீசார்  
ஞரபிள்ளை குண்டாந்தடிகள்  
சகிதம் தோன்றி தொழிலாளர்  
களைத் தாறுமாருக்கத் தாக்கிய  
தால் சிலர் காயம் அடைந்  
தனர்.

நிர்வாகத்தினுல் வழங்குவதற்கு உத்தேசிக்கப்பட்டிருந்த போனஸ் பணம் போதாதெனவும் அதனை அதிகரிக்க வேண்டுமெனவும் அங்குள்ள தொழிற்சங்கத் தலைவர்கள் நிர்வாகிகளுடன் பேச்சுவார்த்தை நடத்த முயற்சித்தாலும் அது பற்றி ஒரு வார்த்தையாவது பேசுவதற்கு நிர்வாகிகள் தயாரில்லையெனத் தெரிவித்ததால் ஊழியர்கள் வேலைத்தளத்தில் உள்ளிருப்பு நடவடிக்கையில் ஈடுபட்டிருத்தபோதே பொலீஸாரின் இத்தாக்குதல் நடை

நிர்வாகிகளின் முரண்டுத்தை  
 னத்துக்கும், பிடிவாதத்திற்கும்  
 எதிரான சுலோக அட்டை  
 ணைத் தாங்கியவன் என ம்  
 கோஷங்களை எழுப்பி டிசம்பர்  
 15ந் திகதியிலிருந்து ஊழியர்  
 கள் தமது எதிர்ப்பை அடிக்கடி  
 காட்டி வந்துள்ளனர். டிசம்பர்  
 17ந் இருக்கி ஆண்டயான வேலை

மேடையில் உரையாற்றினாலும், விஜேவீர தமிழில் பேச முடியா மைக்கு வருத்தம் தெரிவித் தார். ஆனால் அவர் ஏற்கனவே தமிழ் பயின்றுகொண்டிருந் ததால் விரைவில் தமிழில் உரையாற்றுவதாக உறுதி யளித்தார். ஆனால் அதன் பின் னர் மிகச் சொற்ப காலத்தில் அவர் சிறை வைக்கப்பட்ட தால் அந்த உறுதியை அவரால் நிறைவேற்ற முடியவில்லை. பின்னர் குற்றவியல் நீதி ஆணைக்குமுன் அவர் அளித்த வாய்மூல தொகுப்புரையின் முடிவில், தமிழில் நீதிக்கு என்றுமே வெற்றி! என்ற தமிழ் முதுமொழியைக் குறிப்பிட்டு உரையை முடித்ததார்.

“தான் அப்படிச் செய்வது  
தன்னைவிட மிகவும் மோசமான  
நிலைமையின் கீழ் தமது உரிமை  
களுக்காகப் போராடும் சிறு  
பான்மையினருடன் ஒற்றுமை  
தெரிவிப்பதற்காக என்று  
அனைத்துமலுக்குக் கூறினார்.

‘1971ன் ஏப்ரல் சம்பவங்களின் பின் ஏபரி பிரபுவுடனும், பிரின்ஸ் குணசேகரவுடனும் தெற்கே பிரயாணம் செய்த போது பெயர்ப் பல்வகைளிகள் எந்த ஒரு தமிழ் எழுத்தும் அழிக்கப்படாதிருந்ததை

---

போனஸ் போராட்டத்தில்  
ஊழி யாரின், சேவை  
**இடைநீறுத்தம்**  
ரிச்சட் பிரிஷ் கம்பனியின் நியாயமற்ற  
ஙுவூக்கை

நிறுத்தம் ஒன்றைச் செய்யவும்  
 தீர்மானிக்கப்பட்டிருந்த தால்  
 அதுவரைக்கும் வழமையான  
 வேலையைச் செய்யுமாறு சங்கத்  
 தலைவர்கள் தமது அங்கத்தவர்  
 களுக்கு டிசம்பர் 16ந் திங்கதி  
 ஆலோசனை கூறியிருந்தனர்.  
 இதற்கிடையே நிர்வாகப்  
 பணிப்பாளர் ஒருவர் ஊழியர்  
 களின் ஆத்திரத்தைத் தயம்,  
 கோபத்தையும் தூண்டும் வகை  
 யில் நடந்து கொண்டதால்  
 அவருக்கு எதிராக ஊழியர்கள்  
 கூச்சவிட்டு கேளி செய்ததன்  
 விளைவாகவே இந்த பொலீஸ்  
 தாக்குதல் நடைபெற்றதாக  
 அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

அங்கு வந்த பொலீஸார்  
ஊழியர்களை வேலைத்தளத்திலி  
ருந்து வெளியே சிரட்டியிட்டு  
வாசல் கதவுகளையும் மூடிய  
தோடு சுற்றுடலில் பஸ்களில்  
பிரயாணம் செய்வதற்காக  
பஸ் தரிப்புகளில் காத்து நின்ற  
பொது மக்கள் மீதும் தமது  
கைவரிசையைக் காட்டினார்க

இத்தாக்குதலின் பின் னர் கம்பனி நிர்வாகம் இலங்கை வர்த்தக ஊழியர் சங்கத்தின் அங்கத்தினர்களான 21 ஊழியர்களின் தும் ஏனைய சங்கங்களின் அங்கத்தவர்களான மேலும் சில ஊழியர்களின் தும் சேவையை இடை நிறுத்தி விடவிட்டுள்ளது.

# எல்பிட்டி வழக்கீல் விடுதலை

1971 ஏப்ரல் 7ாம் திங்கள் காயங்களுடன் மருத்துவமனையில் சிகிச்சைக்காக அனுமதிக்கப்பட்டாரென்று சொல்லப்படும் என்.டி. மெண்டிஸ் என்ற பொலீஸ் சார்ஜன்டை, எல்பிட்டி மருத்துவமனையில் வைத்து சுட்டுக் கொலைசெய்ததாகக் குற்றம் சுமத்தப்பட்டிருந்த எச். எட்மன்ட், கே. சோமபாலா ஆகிய இரு இளைஞர்களும் அவிசாவளை உயர்ந்தி மன்றத்தில் ஒரு மாதத்திற்கு மேலாக நடைபெற்ற வழக்கு விசாரணைக்குப்பின் ஜார்களின் ஏகமனதான தீர்மானத்திற்கிணங்க கடந்த நவம்பர் 25ாம் திங்கள் நள்ளிரவில் விடுதலை செய்யப்பட்டார்கள்

இது சர்வ சாதாரணமானதொரு குற்றச்சாட்டல்ல. எதிர்கள் இருவரும் ஜனதா விமுக்கி பெருமையின் உறுப்பினர்களே எனும், அவர்களுடைய அரசியல் குறிக்கோளை நிறைவேற்றுவதற்காகவே அவர்கள் இக் கொலையைச் செய்தார்கள் என்று நிருபிக்கப் பிரயத்தனம் செய்யப்பட்டது. அதனுலேயே இவ்விரு சந்தேக நபர்களும் ஜுந்து வருடங்களுக்கு மேலான காலத்திற்கு புனருத்தாரணமென்று கூறப்பட்ட முகாம்களிலும் சிறைச்சாலை களிலும் காலம் கழித்தனர். மேலும் 1971 ஏப்ரல் மாதத்திலும், அதற்குப் பின்னரும், ஜனதா விமுக்கி பெருமைக்கு எதிராகச் சாதாரண மக்கள் மத்தியிலும், விசேடமாக பொலீஸ்படையினர் மத்தியிலும் கோபத்தையும் குரோத்தையும் கிளப்பி விடும்பொருட்டு, “எல்பிட்டி பொலீஸ் சார்ஜன்ட் பயங்கரவாதிகளால் மருத்துவமனையில் வைத்துக் கொலைசெய்யப்பட்டார்,” என்று இலங்கைஒளிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தின் செய்தியறிக்கையிலும் அரசின் ஆதிக்கத்திலுள்ள செய்திப் பத்திரிகைகளிலும் மீண்டும் மீண்டும் பிரசாரம் செய்யப்பட்டன.

## மனிதப் படுகூலைகள்

இவ்வகையான பிரசாரங்களால் ரொற்றுப்பட்டபொலீஸ் படையினர்கள் “பயங்கரவாதிகள்” என்ற சந்தேகத்தின் பேரில் நைதுசெய்யப்பட்ட இளைஞர்களையும், யுவதிகளையும் எந்த முறையில் நடத்தியிருப்பார்கள் என்பதைச் சிந்திப்பில் நமக்கு அதிக சிரமமிருக்காது. ஆயிரக்கணக்கான இளைஞர்களையும், யுவதிகளையும் பச்சை பச்சையாகக் கொலை செய்யும், பல்வேறு முறைகளில் சித்திரவதைகள் செய்யும் ஏதுவாக இருந்து இப்பிரசாரங்கள் நம்பத்தகா தவைகள் என்று இவ்வழக்கில் அரசாங்க தரப்பில் அளிக்கப்பட்ட சாட்சியங்களிலிருந்து நிருபிக்கப்பட்டுள்ளன.

நவம்பர் 30ாம் திங்கி பாரானு மற்ற உறுப்பினர் (ஹபரா துவ) பிரின்ஸ் குணசேகர அவர்கள் தேசிய அரசு பேரவையில் பேசும்போது, இவ்வழக்கு குற்றவியல் நீதி ஆணைக்குமுடிச்சுட்டத்தின்கீழ் விசாரணை செய்யப்பட்டிருந்தால் இந்த எதிர்க்கையில் ஆராய்ந்து பார்க்க வேண்டும் அவர்களுக்கு ஆயுள்தன்னடையிலிதிக்கப்படுவது நிச்சயம் என்று கூறினார். சாதாரண சட்டத்தின்கீழ் நடந்த சம்பவங்களின் உண்மை பொய் களை உணர்ந்து முடிவு செய்யக் கூடிய — தீர்மானிக்கக் கூடிய ஜார்கள் முன்னிலையிலேயே இவ்வழக்கு விசாரணை நடைபெற்றது.

## கிளர்ச்சி இல்லை

இவ்வழக்கில் அளிக்கப்பட்ட சில சாட்சியங்களிலிருந்து அம்பலமாகிய ஓர் முக்கிய விடயமென்னவெல்லை, ஏப்ரல் 5ாம் திங்கியும், 6ாம் திங்கியும் அரசின் அறிக்கைகளில் குறிப்பிட்டிருந்தபடி கிளர்ச்சியோ, “பயங்கரவாத ஆக்கிரமிப்பு” சம்பவங்களோ எல்பிட்டி பிரதேசத்தில் நடைபெறவில்லை என்பதுதான். பொலீஸ் கான்ஸ்டப்பிள் குமாரசிங்காவுடைய சாட்சியத்தின் படி ஏப்ரல் 5ம் திங்கி இரவில் ஏதோ கெட்டுத்தாழ்வு வைத்து கொட்டுத்தோடு என்று நினைவிலேயே உருவாக்கினால் விசாரணை நடைபெற்றது.

## யாருவிடைய பயங்கர வாதம்

காலி பொலீஸிலிருந்து வந்த பொலீஸ் கோஸ்டியுடன் ஏப்ரல் 5ாம் திங்கி காலிக்குச்சென்ற எல்பிட்டி பொலீஸ் நிலைய அதிபரும் மற்றும் அதிகாரிகளும் அன்றைய தினமே எல்பிட்டிக்குத் திரும்பிவிட எதிர்பார்த்தனரெனிலும், காலி பொலீஸ் அதிகாரி நவம்பரத்தினம் அவர்களுக்கு ஆலோசனையின் படி அவர்கள் திரும்பிவிடவில்லை. அவர்கள் அதன்பின் இருதினங்கள் கூடும் திரும்பிவிட தீர்பார்த்தனரைக் கொண்டதாக இது தொழிற்சங்கக்கூடும் முன்னிடும் வேலை வழங்கப்பட்டு இலங்கை வர்த்தனை அமைந்திருந்தது.

Digitized by Noolanam Foundation  
Digitized by Noolanam.org | Paavaharam.org

## கட்டுக்கதை

இந்த சார்ஜன்டைக் கொலை செய்ததாகக் கூறப்படும் வாட்டின் வைத்திய அதிகாரியோ தாதிமாரோ, நோயாளரோ, இச்சம்பலம் நடந்ததைக் கண்டதாகக் கூறக்கூடிய சாட்சிகள் எவரையும் அரசு ஆஜர்படுத்த வில்லை. மேலும் சார்ஜன்ட் மடுத்துவ மணையில் அனுமதிக்கப்பட்டார் என்பதை நிருபிப்பதற்காகச் சமர்ப்பிக்கப்பட்ட அனுமதிப் பத்திரத்திலும் கட்டில் தலைத்தண்டிலும் (BHT) யாரோ திருத்தங்கள் செய்திருப்பதும் தெரிந்தது. அதாவது செல்லாததேன்? எதிர்கள் கேள்விகளுக்குப் பதில் அளிக்கப் பிரயத்தனம் செய்யவில்லை. குறைந்த பட்சம் மருத்துவமனைகளுக்குப் பொறுப்பாக விருந்தவைத்திய அதிகாரியோ வேறுவைத்திய அதிகாரிகளோ செல்லவில்லை. பிரேதத்தை எடுத்துச் செல்வதற்காக வந்த பொலீஸ் பரிசோதகர் ஜின்சேன் நேரடியாகப் பிரேதச் சாலைக்குச் சென்று பிரேதத்தைக் கண்டதாகக் கூறக்கூடிய சாட்சிகள் எவரையும் அரசு ஆஜர்படுத்த வில்லை. மேலும் சார்ஜன்ட் மடுத்துவ மணையில் அனுமதிக்கப்பட்டார் என்பதை நிருபிப்பதற்காகச் சமர்ப்பிக்கப்பட்ட அனுமதிப் பத்திரத்திலும் கட்டில் தலைத்தண்டிலும் (BHT) யாரோ திருத்தங்கள் செய்திருப்பதும் தெரிந்தது. அதாவது செல்லாததேன்? எதிர்கள் கேள்விகளுக்குப் பதில் அளிக்கப் பிரயத்தனம் செய்யவில்லை. குறைந்த பட்சம் மருத்துவமனைகளுக்குப் பொறுப்பான வைத்திய அதிகாரியைக்கூடச் சந்திப்பதற்கு அவர் அச்சந்தரப் பத்தில் செல்லாததேன்? எதிர்கள் சார்பில் கூறிய அனுமதிக்கப்பட்ட தினம், மருத்துவ மணையில் சிகிச்சை பெற்ற தினங்கள், மரணமடைந்த தினம் ஆகிய விபரங்கள் திருத்தப்பட்டிருக்கின்றன என்பது தெளிவாகத் தெரிந்தது.

இப்பொலீஸ் சார்ஜன்ட் மரணமடைந்த பின்னர் எவ்வித மரணவிசாரணை நடந்தது வதற்கோ, குறைந்த பட்சம் பிரேதத்தைப் பார்வையிலும் தற்கோ மருத்துவ மணைக்குப் பொறுப்பாக விருந்தவைத்திய அதிகாரியோ வேறுவைத்திய அதிகாரிகளோ செல்லவில்லை. பிரேதத்தை எடுத்துச் செல்வதற்காக வந்த பொலீஸ் பரிசோதகர் ஜின்சேன் நேரடியாகப் பிரேதச் சாலைக்குச் சென்று பிரேதத்தைக் கண்டதாகக் கூறக்கூடிய சாட்சிகள் எவரையும் அரசு ஆஜர்படுத்த வில்லை. மேலும் சார்ஜன்ட் மடுத்துவ மணையில் அனுமதிக்கப்பட்டார் என்பதை நிருபிப்பதற்காகச் சமர்ப்பிக்கப்பட்ட அனுமதிப் பத்திரத்திலும் கட்டில் தலைத்தண்டிலும் (BHT) யாரோ திருத்தங்கள் செய்திருப்பதற்கு அவர் அச்சந்தரப் பத்தில் செல்லாததேன்?

இது வழக்கில் இன்னை விடயமும் நடந்தது. அதாவது முன்னால் உயர் நிதிமன்றத்தின் சிரேஸ்ட் நீதிபதியும், முதலாவது குற்றவியல் நிதி ஆணைக்கு முனின் உறுப்பினர் விடியோ வேறுவைத்திய அதிகாரிகளோ செல்லவில்லை. என்றால் எவ்வே? எங்கே? ஆகிய கேள்விகளுக்குப் பதில் அளிக்கப்பட்டிருப்பவைகள் என்று வழக்கு வைத்திய அதிகாரிகள் சார்பில் கூட்டுச் சாம்பவங்களும் விசேடமாக சார்ஜன்ட் மெண்டிஸ் மரணம் சம்பந்தமாகவும் குறிப்பிடப்பட்டிருப்பவைகள் தவறானவைகள் என்று வழக்கு வைத்திய அதிகாரிகள் சார்பில் கூட்டுச் சாம்பவங்களின்படி அம்பலமாகியது. இவ்வழக்கில் எதிரிகள் சார்பில் ஆஜரா கிய தொழர் பாலா தம்பு இப்போது இது சம்பந்தமாகப் பிரதம நீதியரசருக்குப் புகார் செய்திருக்கின்றார்.

தொழர் பாலா தம்பு இவ்வழக்கில் இரு எதிரிகள் சார்பில் ஆஜரா அதுடன், முதலாவது எதிரி எட்மன்ட் சார்பில் சட்டத்தர னி ராஜா பாலா தம்பு இப்போது இது சம்பந்தமாகப் பிரதம நீதியரசருக்குப் புகார் செய்திருக்கின்றார்.

## பால் சபை ஊழியரின் கோரிக்கைகள் பலிதம்

பால்சபையிலுள்ள தொழிற்சங்கங்கள் கூட்டாகத் தொழிற்சங்க நடவடிக்கையில் இறங்குமெனப் பயமுறுத்தல் செய்ததும் அச்சங்கங்களிலே நிர்வாகத்திற்குக் கூட்டாகச் சமர்ப்பிக்கப்பட்டி ருந்த முன்று கோரிக்கைகளுள் இரண்டை வழங்குவதற்கு நிர்வாகம் இனங்க வேண்டிய நிர்ப்பந்தம் ஏற்பட்டது.

இலங்கை வர்த்தக ஊழியர் சங்கம், அலை இலங்கை தேசிய பால் சபை தொழிற்சங்கம் (ல.ச.ச.க.க.) மற்றும் ஸ்ரீலங்கா தேசிய பால்சபைதொழிற்சங்கம் (ஸ்ரீ.ல.ச.க.க.) ஆகியன் வற்றைக் க



# நன்வர் போட்டத்திற்கு அரசியல் கைத்தினின் ஆதாவ

“முதலாளித்துவ ஜக்ஷிய தேசியக் கட்சியின் பயங்கரத்தை சுட்டிக் காட்டிக் கொண்டும், ஸ்ரீலங்கா சுதங்திரக் கட்சியின் பயங்கரத்தை மூடி மறைத்துக் கொண்டும் இங்நாட்டு முதலாளி வர்க்கத் தின் ஆட்சியை நன்கு பாதுகாப்பதற்கு ஒத்தாசை புரியாமல் இரண்டு பிரதான அரசியல் கட்சிகளின் தும் பயங்கரத்தையும் பொதுமக்களுக்குப் பட்ட வர்த்தனமாக அம்பலப்படுத்தி கொடுரமிக்க முதலாளித்துவ அரசு இயந்திரத்தின் அடக்குமுறைகளை வண்மையாகக் கண்டித்து அதற்கு எதிராகச் செயல் முறையில் எதிர்ப்பைக் காட்டுவதற்காக உண்மையான எல்லா இடதுசாரி சக்திகளும் ஒன்றுபட வேண்டியதற்கான காலம் உருவாகி வெகுகாலமாகி விட்டது”, என்று கொழும்பு மெகசின் சிறைச்சாலையிலுள்ள அரசியல் கைத்திகளால், 1976 நவம்பர் 12ாம் திங்கி பேராதனைப் பஸ்கலைக்கழக வளாகத்தில் நடந்த பொலீஸின் பயங்கரச் செயல்கள் பற்றி வெளியிடப்பட்ட அறிக்கை ஒன்றில் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஒரு மாணவன் உயிர்துறப்பு  
தறிகும். வேறுபல மாணவர்  
கள் படுகாயமடைவதற்கும்  
காரணமாயமெந்த, பொலீ  
வின் பயங்கரவாதத் செயல்க  
ளான கண்ணீர்ப்புகைப் பிர  
யோகம், குண்டாந்தடித் தரக்  
குதல் மற்றும் துப்பாக்கிச் சூடு  
களை வன்மையாக எதிர்த்துக்  
கண்டனம் தெரிவித்து மெக  
சின் சிறைச்சாலையிலும்,  
போகம்பரை, யாழ்ப்பாணம்  
ஆகிய இடங்களிலுள்ள சிறைச்  
சாலைகளிலுமுள்ள அரசியல்  
கைதிகள் தமது எதிர்ப்புக்  
கருவை வளரியிட்டுள்ளனர்.

“ஸ்ரீலக்ஷ்மி சுதந்திரர் கட்டி  
ஓர் முற்போக்குக் கட்சியென்று  
கூறிக்கொண்டு முதலாளி வர்க்க  
கத்தின் ஒரு பகுதிக்கு வெள்ளை  
பூசுவதற்கு மேலும் இடமளிக்க  
கூடாது” என்ற கூறும்  
மெகசின் சிறைச்சாலை அரசியல் கைதிகள் வெளியிட்ட  
அறிக்கை” 1971 ஏப்ரல் சம்பா  
வங்கள் தொடர்பாக சிறைக  
வில் அடைத்து வைக்கப்பட்டிருக்கும் சகல நவீன போல்ஜி  
விக் கைதிகள்” என்ற பெய்தால் வெளியிடப்பட்டுள்ளது.  
முதலாளித்துவஜக்கியதேசியக் கட்சி தொழிலாளர் மாணவர்

இயங்கங்களை எவ்வாறு வேண்டுமென்று அடக்கி ஒடுக்கியதோ; அவ்வாறே முதலாளித்துவ ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக் கட்சியும் வேண்டுமென்றே தொழிலாளர்-மாணவர் இயங்கங்களை அடக்கி ஒடுக்கிவருகிறது என்று அந்த அறிக்கையில் மேலும் சுட்டிக்காட்டப்பட்டிருப்பதுடன் அவர்கள் தொடர்ந்து தமது கண்டனத்தை இவ்வாறு வெளியிட்டுக்கொள்ளல்.

“இதுபோன்ற இருட்டுச் சிறைகளில் இருந்து கொண்டும், வேதனையிக்க மனிதத் தன்மையற்ற சூழலில் இருந்து கொண்டும் நாங்கள் உறுதியுடன் இறுக மடக்கிய விரல்களுடன் ஏக்கை உயர்த்தி முதலாளித்துவ வரக்கத்தின் பாளிலை நடவடிக்கைகளை வன்மையாகக் கண்டிக்கின்றோம்.”

போகம்பரை சிறைச்சாலை  
 யில் அடைத்து வைக்கப்பட்டிருக்கும் அத்தகைய அரசியல் கைதிகள் சிலரால் வெளியிடப்பட்டு எமக்கு அனுப்பப்படுவன்ன இன்னெலூரு அறிக்கையில் இவ்வாறு கூறப்பட்டிருக்கிறது.

‘இலங்கையில் நடந்த வர்க்கப் போராட்ட வரலாற்றில் முதலாளித்துவ அடக்கமுறை கருக்கு எதிராக நடத்தப்படும் போராட்டத் தொடரின் புதிய போராட்டப் பாலைத் தயாக இதை நினைவுபடுத்தி

நடந்துவரும் மாணவர்-தொழிலாளர் போராட்டங்களுக்குப் பின் அதன் மூலம் பலமடைந்துவரும் தொழிலாளர்கள், மாணவர்கள் மற்றும் உழைக்குப் பயிற்சியினர் இயக்கங்களுக்குப் போகம்பரை சிறைச்சாலையில் உள்ள புரட்சிரை அரசியல் கைத்தினால்கிய நாம் பெரிதும் தீவிரவாய் அளித்தின்தேம்!

யாழ்ப்பாணச் சிறைச்சாலை  
யிலுள்ள அரசியல் கைத்திகள்  
வெளி யிட்டு அனுப்பியுள்ள  
மற்று மொரு அறிக்கையின்,  
“தமது நியாயமான கோரிக்  
கைகள் தொடர்பாக, முதலா  
ளி த் துவவர்க்கம் மேற்கொண்ட சகல அடக்குமுறை  
நடவடிக்கைகளுக்கு எதிராக  
வும், கொடுரமான பொலீஸ்,  
அடக்குமுறைகளுக்கு எதிராக  
வும் பேராதனைப் பல்கலைக்கழக  
மாணவர்களும், ஊழியர்களும்  
நடத்திய-நடத்தி வரும் வீர  
மிக்க போராட்டங்களுக்கு...  
முழுமையான ஒத்துழைப்பை  
யும். ஆசீர்வாதத்தையும்  
அளிப்பதாகக் குறிப்பிட்டிருக்கின்றன.

பேரா த ஸி வளாகத்தில்  
நடைபெற்ற பொலீனின் பயங்  
கரவாதச் செயல்களுக்கு எதிராகவும், மாணவர்கள் இயக்கத்துக்கு ஒத்துழைப்பு அளிப்பதற்காகவும் மெசின் சிறைச்சாலையிலுள்ள அரசியல் கைத்தி

சங்கப் பத்திரிகையின்  
வாசகர் வட்டத்திலிருந்து  
ஒருவர் சிங்களத்தில் எழு  
திய நீண்ட கடிதமொன்றி  
விருந்து “ஆரம்பய” பத்திரிகையில் பிரசரிக்கப்பட்ட  
இல முக்கிய பகுதிகளின்  
தமிழாக்கம் இங்கு பிரசரிக்  
ப்படுகிறது. இவ்விடயத்  
தைப் பற்றியோ அல்லது  
வேறு விடயங்கள் பற்றியோ  
வாசகர்கள் தெரிவி கீக்கு ம்  
கருத்துகளில் முக்கியமான  
வற்றை அடிக்கடி “ஆரம்பய”  
பத்திரிகையில் பிரசரிக்க  
நடவடிக்கை மேற்கொள்ளப்படும்.

## வாசகர் கருத்து

“எதிர்வரும் பொதுத் தேர்தலுக்குப் பின் னர் தொழி ற்சங்கங்களில் பெரும் மாற்றமொன்றைச் செய்யப் போவதாகப் பிரமு கர் ஒருவர் பகிரங்கமாகத் தெரிவித்திருக்கிறார். இம் மாற்றமானது என்ன குறிக் கோண முன்னிட்டுச் செய்யப்படவள்ளது என்பது பாட்டாளி மக்களுக்குப் புரியாத புதிராக உள்ளது. இவ்விடயத்தில் சந்தேகம் உண்டாவது இயற்கையே. இதில் உழைப்பாளி மக்கள் சகல ரும் விசேட கவனம் செலுத்த வேண்டும்.

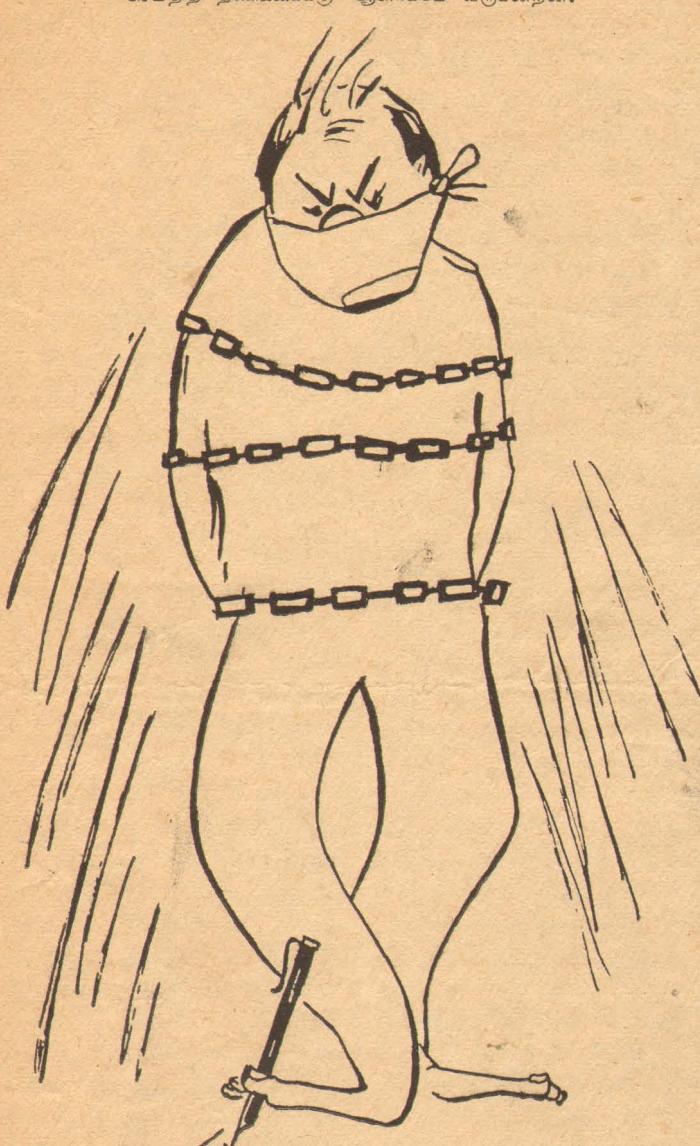
“ஆக்கிய தேவியக்கட்சி எதிர்பார்க்கின்ற இந்த முதலாளித்துவ மாற்றம் ஏற்படுவதற்கு தொழிலாளர்க்கத்தின் மத்தியில் இன்று நிலவும் பூச்சுகள் சிறந்த சந்தர்ப்பத்தை அளிக்க ஏதுவாக அமையும் என்பது உண்மை. தொழிலாளர்க்கத்தினிடையே கீழ்மட்டத்தில் ஒற்றுமை உருவாகினால் அத்தகைய மாற்றம் நிகழ முடியாது என்பது மட்டுமன்றி அந்த ஆட்சியின் கீழும் உரிமைகளை வென்றெழுக்கச் சந்தர்ப்பமும் கிடைத்தும்.

“இதற்காக உழைப்பாளி  
மக்களுக்கு தேவையான அர  
சியல் தெளிவை அளிக்க  
வேண்டியது அவசியம். இந்  
நோக்கத்திற்காக அவசர  
நடவடிக்கைகள் ஆரம்பிக  
கப்பட வேண்டும். அதைச்  
செய்வதற்கு வேலை ஸ்தா  
னங்களில் உள்ள ஸ்தாப  
னங்கள் மூலமாக சிறந்த  
பணியை இலகுவாகச்  
இடம்பெற்றும்.

செய்ய முடியும்.  
பத்திரிகைகள் மூலமும்,  
கருத்துப்பரிமாற்கள் மூல  
மும் இப்பணியை மிகவும்  
இலத்வாகத் செய்யலாம்.

"பாட்டாளி மக்கள்  
தமது ஒரு கூப்பட்ட  
நிலையை உணரும்போது  
ஆட்சியாளர்மீதுள்ள ஆத்தி  
ரத்தைத் தீர்த்துக்கொள்வ  
தற்காக இன்றிருப்பதைவிட  
இன்னுமோர் கொடிய ஆட்சியைப் பற்றிக் கணவு காண  
கின்றனர். தமது வர்க்க  
தத்தை அடையாளம் கண்டு  
கொள்வதில் தமக்குள்ள  
இடையூறுகளால் இந்த  
நிலைமை ஏற்படுகின்றது.  
இத்தகைய பிரிவுகள் சொற்  
பமாக இருந்தாலும் அவற்  
றிஞல் விளையும் ஆபத்தோ  
கும் பாட்டாளி என்று

இவை அனைத்துக்கும் மூல  
காரணம் மேலே கூறியுள்ள  
அரசியல் அறிவு இல்லாமை  
கொண்டதாகும்.



பத்திரிகைச் சுதந்திரம் படிம்பாடு

Digitized by Noolaham Foundation  
noolaham.org | [laavanaham.org](http://laavanaham.org)

நங்களையும், மோட்டார் சைக் யைப் பார்க்க)

Digitized by Noolaham Foundation  
noolaham.org | aayanaaham.org

